

## ən əprouts tʊ ə rɪpləɪ

ai əm əkju:zd əv mɪskwouteɪʃn, sɪəriəs erəz ənd sɪgnɪfɪkənt ʊmɪfɪʃnz.

ðə lətər ər ɪnevɪtəblɪ ɪn satsj ə ʃə:t peɪpə, ənd məɪ ʊn dɪfens wud pərələl pɹofesə TRAGERZ ʊn kɪnsɪniŋ hɪz “fəst əpɹʊksɪmeɪʃn”.

ðə soul evɪdɪns fə mɪskwouteɪʃn (ðə taɪtl əv ɪz peɪpə) hɛz bɪn treɪst tʊ ə taɪpɪŋ erə : fə ðɪs ai redɪli əpʊlədʒaɪz.

kɪnsɪniŋ “erəz” : ai wud pətɪkjʊləli kwɪəri TRAGERZ krɪtɪsɪzɪm əv məɪ steɪtmənt ðət pərələŋgwɪdʒ laɪz wɪðɪn ðə pəvju: əv ɪŋgwɪstɪk steɪtmənts. ai fənd ɪt dɪfɪkəlt tʊ ʌndəstənd həv ðɪs ɪz ən erər əz dɪstɪŋt

fɹəm ə dɪfɹəns əv əpmjən. ɪndi:d, ɪz dɪfɪkəlt tʊ ɑ:ŋju: ðə pɔɪnt, əz ai əm ju:zɪŋ ðə tɜ:m “pərələŋgwɪdʒ” ɪn ə sɑ:mwɒt dɪfɹənt weɪ fɹəm TRAGER, əz wɪl bɪ fɜ:ðər əpərənt əpʊn rɛfɹəns tʊ ðə mɒnɒgrəf, “Systems of Prosodic and Paralinguistic Features in English”, D. CRYSTAL ənd R. QUIRK (The Hague, 1964)—si: pətɪkjʊləli ðɪ *Introduction*, p. 11, weɪ ðə beɪsɪs fər ən ɪntrə-ɪŋgwɪstɪk əpɹoutʃ ɪz dɪskʌst.

fəməli, ðər ɪz ðə kwestʃn əv ə “kɔ:pəs”. TRAGERZ ju:s əv ðə wɜ:d tʊ ɪŋklʊ:d hɪz ənd ʌðəz “total experience as adult native speakers of the language” ɪz kwəɪt dɪfɹənt fɹəm ðə wɒn ðət sɪ:mz kʊmən ɪn ɪŋgwɪstɪks. nou-wʌn daʊts ðə vəlju: əv ə neɪtɪv spɪ:kəz təʊtl ɛkspɪəriəns əv ðə ləŋgwɪdʒ, bət ɪt dɛz nɒt kləɪfəɪ klərənt ɪsju:z kɹɛktɪd wɪð ðə dɪzəɪrəbɪlɪtɪ ənd ju:s əv kɔ:pərə tʊ kɔ:l satsj ɛkspɪəriəns ɪtsɛlf ə kɔ:pəs. ðɪ esəns əv ə kɔ:pəs ɪz ʃʊəli ɪts fəməɪtnəs, pəblɪkənəs, əksesəbɪlɪtɪ, ənd sɛsɛptɪbɪlɪtɪ tʊ tʃəptər-ən-vɜ:s rɛfɹəns.

pæra-længwiȝ end æðir ðiȝ<sup>1</sup>

in ðij artikil “ æ pæspektiv fæ parælŋgwidȝ ” [= “ æ pæ-spektiv fæ pæra-længwiȝ ], m.f. 120, pp. 25–9, D. CRYSTAL mæst\_æv in-tendið tu droh ðij æ-tenŋæn æv riȝðirz æv m.f. tu ðis æz jet in-sæfiȝant-liȝ di-velæpt fiȝld. pasiblij ohl-sow ðer wæz ðæ pøhrfikt-liȝ prapir in-tenŋæn tuw æðvir-tajz ðæ fohrθ-kæmiȝ (?) buk baj CRYSTAL [kristəl] end R. QUIRK [kwærk], *Systems of Prosodic and Paralinguistic Features in English*. ðæ buk kud bij æv greȝt intirist end væljuw, end iz iȝgir-liȝ æ-weȝtȝd baj æt list wæn riȝðir—ðæ prezint rajtir.

it iz æn-fohræunit, ðen, ðæt ðij artikil kæn-teȝnz mis-liȝdiȝ im-plikeȝŋænz, end sihriȝæs erirz, broht æ-bæwt baj æ streȝnȝ-liȝ silektiv meθæd æv kwow-teȝŋæn, æn baj signifikint o-miŋænz. aj præ-powz tu kohl æ-tenŋæn tu ðiȝ im-plikeȝŋænz end erirz, tu set ðæ rekird streȝt. meniȝ æv ðæ riȝðirz æv m.f. mej hæv bij-kæm æ-wehr æv ðiȝ mætirz æn riȝdiȝ CRYSTALZ artikil, bæt æðirz, i-spefæliȝ ðowz huw ðuw nat hæv iȝgliȝ æz ðehr neȝtiv længwiȝ æn ðuw nat nohrmæliȝ riȝd æ-merikæn jøhrnilz, mej hæv bin pæzild.

it iz truw ðæt PIKE [pajk], in *The Intonation of American English*,<sup>2</sup> kohld æ-tenŋæn tu ðæ kajndz æv fi-namiנæ ðæt ær næw in-kluwdid in pæra-længwiȝ. ænd hij\_æd priȝviȝæs-liȝ, in hiz *Phonetics*,<sup>3</sup> diskæst “ nan-spiȝe sæwndz ”. tuw PIKE, spiȝe-sæwndz æn “ nan-spiȝe ” sæwndz wær ðen, æn kæn-tinjuw tu bij, iȝkluwdid in æ siȝgil owvir-ohl fiȝld æv ðæ stædiȝ æv sæwndz wic hij kohlz “ fæ-netiks ”. ðis siȝmz tu bij CRYSTALZ æ-prowe ohl-sow. bæt ðæ tajtil æv CRYSTAL æn QUIRKs buk sæ-ȝests ðæt ðeȝ ar diȝliȝ wið seviræl kajndz æv sistimz—liȝgwiŋistik end ekstræ-liȝgwiŋistik. meniȝ liȝgwiŋists næw-æ-deȝz wud howld tu ðij æ-pinȝæn ðæt ðer ahr in-diȝd seviræl kajndz æv sistimz in-valvd, ænd ðæt ðæ

<sup>1</sup> ðæ træn-skripŋæn iz in ðæ TRAGER-SMITH fowniȝmik sistim, wið æȝ-piȝ-eȝ simboȝz ri-pleȝsiȝ ðowz juwzuwæl in ðæt sistim æz falowz : c, ȝ, ʃ, ȝ, j ri-pleȝs /ç, j, ʃ, ȝ, y/ ; /+ / iz ri-pleȝst baj - in juwnit-wøhrdz end sow-kohld “ kam-pæwndz ”, ænd baj æ speȝs bi-twiȝn wøhrdz ; æ taj-lajn, ˌ, iz juwzd wehr sepirit wøhrdz ahr in nohrmæl træn-zifŋæn. ohl stres, pic, æn tæhrminæl træn-zifŋæn mahrkirz ar o-mitid, hæw-ævir, ðæ sistim biȝiȝ juwzd æz æn ohr-θagræfiȝ, æz iz kæstæmeriȝ in m.f., wið ohrdineriȝ pæȝkeuw-eȝŋæn. prapir neȝmz æn buk-tajtilz ahr in ohrdineriȝ speliȝ. kwow-teȝŋænz fræm CRYSTAL ahr riȝ-træn-skrajbd in-tuw ahr sistim, bæt in hiz dajækt. ownliȝ ðæ kaminist wiȝk ælæ-lagz ar træn-skrajbd difrint-liȝ fræm ðæ neȝm-fohrm æv æ wøhrd—end æn fœr ænd ; ær, ar fœr ahr, et-setira.

<sup>2</sup> K. L. PIKE, *The Intonation of American English* (Ann Arbor, 1945).

<sup>3</sup> K. L. PIKE, *Phonetics : a Critical Analysis of Phonetic Theory and a Technic for the Practical Description of Sounds* (Ann Arbor, 1943), cæptir 2.

stuwđint əv kə-mjuwnikejʃən məst dijl wið spijs-səwndz ən “nan-spijs” səwndz seprɪt-lij—ijvin ðəw ðej ar ohl fo-nejʃən.

it iz nat “impecuw-asitij”, bət ə di-zajr tu sepi-rejt difrint ənə-litikəl levɪlz, ðət əz led tu ðə pri-liminerij ʒənɪrəlizetʃənʒ ðət CRYSTAL di-plohrz. it iz ɔwn-lij əksi-dentɪl ðət sajkow-θerəpij hæz bin fəhrst tuw ə-tempt tuw juwtɪləjz ðə ri-zəltz. səm əv əs huw ahr nat sajkow-θerəpists hæv juwzd ðə fajndɪŋz əz ən-silərij ðejtə tuw ar lɪŋgwɪstɪk stədijs (sij maj “Taos III” [taws]).<sup>1</sup>

CRYSTAL im-plajz ðət SAPIRZ [səpihrz] ən hiz vjuw ðət vojs-set iz nat pahrt əv pərə-læŋgwiʃ iz nat held baj mij. in maj artikil an pərə-læŋgwiʃ aj sej (p. 3) “spijs (‘tohkiŋ’) ri-zəltz frəm æktivitijz wie krii-ekt ə bæk-græwnd əv vojs-set”; “ə-geŋst ðis bæk-græwnd ðehr tejk plejs . . . læŋgwiʃ . . . [ənd] vɔwkəlizejʃənʒ ənd vojs-kwalitijz tu-geðɪr . . . kohld pərə-læŋgwiʃ” (p. 3-4). ə litɪl lejtɪr aj sej (p. 4) “. . . it iz nat ðij in-tenʃən hihr tu dis-kəs vojs-set ənd its ri-lejʃən tu pərə-læŋgwiʃ—ðis biijŋ ə lahry sepirit tæhsk”. CRYSTAL sez aj ənd əðɪrz hij mɛnʃənʒ “ɪŋkluwd vojs set əz paht əv ðə stədiʃ” (p. 26). in ðə lajt əv ðis rij-mahrk, ənd əv hiz in-kərekt sitejʃən əv ðə tajtɪl əv maj artikil (its “pərə-læŋgwiʃ . . .”, nat “pərə-lɪŋgwɪstɪks . . .”, əz hij puts it, p. 29), aj wəndɪr wəðɪr hij əz evɪr sijn ðij artikil it-self, or iz ri-lajɪŋ an ðə stejt-mənts əv əðɪrz.

aj sud əv 0oht ðət ə fəhrst ə-praksimejʃən majt wɛl əv bin spehrd kriti-sizim fər biijŋ “demənstrəbli in-səfɪfɪnt” (p. 27). əv kors it iz ! maj ə-sowsijɪts in ðə wərk ðət wəz rij-portɪd (“intrə-dəkʃən”, p. 1-3) wud bið ðə fəhrst, wið mij, tuw in-sist an ðij in-səfɪfɪnsij. aj məst pɔjnt əwt, hæw-evɪr, ðət əz ə gajd tuw əb-zɪrvejʃən, ðə sistim prij-zentɪd baj mij wəhrks an ohl kajndz əv mə-tihriijlz: ðə pəblɪft fajv-mɪnɪt or hælf-æwɪr səhmpɪlz ahr ʒəst ðæt—səhmpɪlz. ijvin fər ən in-tajr-lij difrint læŋgwiʃ, fər ə pijpɪl wið ə difrint kəlɛɪr, ðə bejsɪk sistim iz əplikəbil: sij “Taos III”, in wie ɔwnliʃ wən nuw kəti-gorij hædə bið əhdið—“ar-tɪkjulejʃən plejs-mənt (prə-jektɪd, rij-træktɪd)” —əz ə vojs-kwalitij (pp. 29-30).

CRYSTAL græhnts “ði im-pohtəns əv ði oh0əz juwtɪlitehrɪən pəhpɪs” (p. 27). hij sud bið ri-majndɪd ðət nən əv ðij oh0ɪrz hij sajts stahrɪd wið enij səc pəhrpɪs, bət ðət wij wər ohl kən-səhrnd wið “0ərə lɪŋgwɪstɪk di-skripsɪn”, wie wəz ejdið ræðɪr ðən prij-kluwdɪd baj

<sup>1</sup> G. L. TRAGER, *Taos III: Paralanguage* (Anthropological Linguistics, v. 2, no. 2, pp. 24-30, 1960).

(CRYSTAL sez "wie ən-fohcinit-li pri-kluwdz") ðə ri-kohrdij əv pærə-læŋgwiʃ. ðə wəhrk əv PITTENGER [pitɪŋjɪr] ən SMITH prij-sijdid majn, əz did McQUOWNZ. HOCKETT, PITTENGER ən DANEHYZ wəhrk wəz in-dijd "juwtli-tehrijən" (fuhr-lij ðæt iz nat ə pi-jaritiv təhrm!), bət əz HOCKETT hæz in-dikejtɪd in pəhrsənəl kə-mjuwnikejfsənz, hij did ə grejt dijl əv θijə-retikəl ənələsis in ðə kohrs əv\_it. CRYSTALZ erɪr lajz, əj məst pɔjnt əwt, in kən-sidɪŋ pærə-læŋgwiʃ əz kəmiŋ wiðin ðij ehrijə əv "*lingwistik stejt-mints*" (p. 28). ðə verij esins əv ðij ənələsis iz in ðə rekəgnisən ðət pærə-læŋgwiʃ iz nat ə part əv læŋgwiʃ, ən ðət ðehr-fohr ðə stejt-mints ə-bəwt\_it ahr nat lingwistik stejt-mints. CRYSTAL mej bij fuhr ðət enij "stejt-mints əv miŋniŋ in pærə-læŋgwiʃ" wər bejst ən ə verij lahrj kohrpəs əv dejtə, iŋkluwdiŋ ahr towtəl ik-spihrijinsiz əz ə-dəlt nejtiv spijkɪrɪz əv ðə læŋgwiʃ, ənd par-tisipɪnts in ðə kəlɔɪr.

ðə definisən ar nat bejst ən "ə-kuwstik meʒə-mints" bij-kohz wiʃ ər dijlɪŋ wið kəlɔɪrəl sistimz, in wie ðə sistimætik ri-lejfsən əv ijvents tuw ije əðɪr, ənd ðə ri-lejfsən bi-twiŋ sistimz, ahr ðij im-pohrtənt θiŋz. ə pic lejbɪl lajk "grejt-lij owvir-haj" iz signifikənt in ə sistim in wie nohrməl lingwistik haj pic (wat əj kohl pic<sup>3</sup> in iŋglɪʃ) iz əndɪr-stud ən noun tu ðij in-vestigejtɪr. ohl ðə meʒɪr-mints in ðə wəhrld kud nat klærɪfaj ðis fəhrðɪr, sins it iz ohl-wijz relativ pic ðət kəwnts, nat əb-soluwt pic. ðə sejm kin bij sed əv CRYSTALZ əb-ʃeksən tuw əðɪr lejbɪlz.

wið CRYSTALZ fajnl sentins, "məc moh wəhk iz niɪdid . . . tu əndə-stænd . . . ðə towtəliti əv ðə kə-mjuwnikejfsɪn sicuejfsɪn", now wən kin kwariɪl. bət səc wəhrk wil nat gow fohr-wird ən ə bejsis əv mis-kwow-tejfsən or ən-fehr kritisizəm.